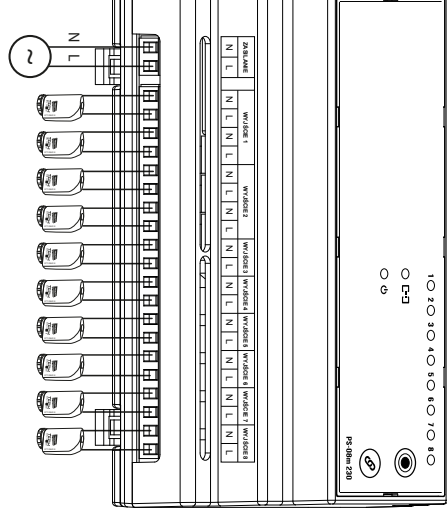
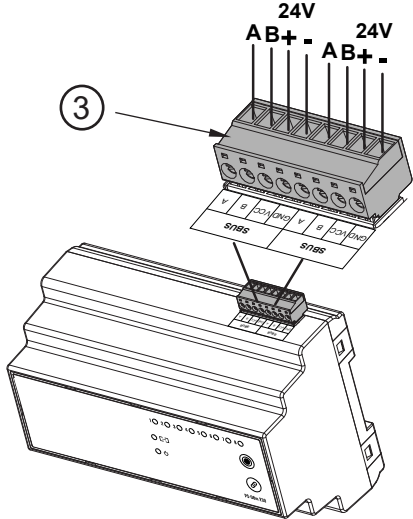
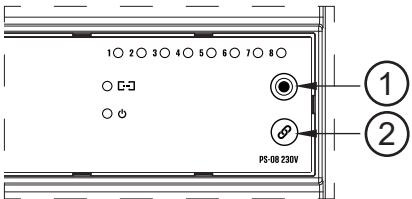


**PS-08m 230**  
www.sinum.eu

- PL
- EN
- CZ
- SK
- DE
- HU
- NL
- RO
- UA
- RU



**Service**

- PL** tel: +48 33 875 93 80  
servis.sinum@techsterowniki.pl
- EN** tel: +48 33 875 93 80 [www.tech-controllers.com](http://www.tech-controllers.com)  
support.sinum@techsterowniki.pl
- CZ** tel: +420 733 180 378 [www.tech-controllers.cz](http://www.tech-controllers.cz)  
cs.servis@tech-reg.com
- SK** tel: +421 918 943 556 [www.tech-reg.sk](http://www.tech-reg.sk)  
sk.servis@tech-reg.com
- DE** tel: +48 33 875 93 80 [www.tech-controllers.com](http://www.tech-controllers.com)  
support.sinum@techsterowniki.pl
- NL** tel: +31 341 371 030 [www.tech-controllers.com](http://www.tech-controllers.com)  
e-mail: info@eplucon.nl
- RO** tel: +40 760 678 998 [www.tech-controllers.ro](http://www.tech-controllers.ro)  
contact@tech-controllers.ro
- HU** tel: +36-300 919 818, +36 30 321 70 88  
[www.tech-controllers.hu](http://www.tech-controllers.hu) [szerviz@tech-controllers.com](mailto:szerviz@tech-controllers.com)
- ES** tel: +48 33 875 93 80 [www.tech-controllers.com](http://www.tech-controllers.com)  
support.sinum@techsterowniki.pl
- UA** tel: +38 096 875 93 80 [www.tech-controllers.com](http://www.tech-controllers.com)  
servis.ua@tech-controllers.com
- RU** +375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram)  
service.eac@tech-reg.com (RU)

PL
Moduł PS-08m 230 to urządzenie elektroniczne dedykowane do systemów ogrzewania podłogowego. Wyposażone jest w osiem niezależnych przełączników napięciowych pozwalających sterować osmioma niezależnymi urządzeniami. Przeznaczone jest do montażu na szynie DIN. Łączność z Centralą Sinum odbywa się przewodowo.
Opis
<ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ - Zasilanie</li> <li>🗉 - Komunikacja (aktywna/nieaktywna)</li> <li>1-8 - Stan wyjścia napięciowego (załączony/wyłączony)</li> </ul>
Praca ręczna
Aby przejść w tryb pracy ręcznej należy nacisnąć przycisk pracy ręcznej. Dopiero po zakończeniu pracy ręcznej sterowanymi wyjściami służy przycisk rejestracji. Za pomocą przycisku poprzez jednokrotne naciśnięcie wymuszamy zmianę stanu (załącz/wyłącz), o poprawności wykonania procesu świadczy sygnał świetlny z diody podpisanej cyframi od 1-8. Aktywny tryb ręczny wyłącza zdolność manipulacji stykiem z poziomu strony internetowej lub aplikacji. Aby wyłączyć tryb pracy ręcznej należy ponownie nacisnąć oraz przytrzymać przycisk przez około 1-2 sekund. Po wyłączeniu trybu pracy ręcznej, gasną wszystkie diody stanów wyjść i wracają do stanów ustawionych w aplikacji Sinum.

Rejestracja urządzenia do systemu Sinum
Urządzenie należy połączyć z Centralą Sinum za pomocą złącza SBUS, a następnie należy wpisać w przeglądarce adres Centrali Sinum i zalogować się do urządzenia. W panelu głównym kliknąć kolejno zakładki <b>Ustawienia &gt; Urządzenia &gt; Urządzenia SBUS &gt; + &gt; Dodaj urządzenie</b> . Następnie na urządzeniu krótko nacisnąć przycisk rejestracji. Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat. Dodatkowo użytkownik ma możliwość nadania nazwy urządzeniu oraz przypisania go do określonego pomieszczenia.
<b>Aby sterować systemem ogrzewania należy utworzyć wirtualne termostaty.</b>

Identyfikacja urządzenia w systemie Sinum
Aby zidentyfikować urządzenie w Centrali Sinum należy aktywować Tryb identyfikacji w zakładce <b>Ustawienia &gt; Urządzenia &gt; Urządzenia SBUS &gt; + &gt; Tryb identyfikacji</b> oraz przytrzymać przycisk rejestracji na urządzeniu przez 3-4 sekundy. Odpowiednie urządzenie na ekranie zostanie podświetlone.

Dane techniczne	
Napięcie zasilania	24V DC ±10%
Maksymalny pobór mocy	4,5W
Maks. obciążenie wyjścia napięciowego 1-8	0,5A
Temperatura pracy	5 ÷ 50°C
Dopuszczalna wilgotność wzgl. otoczenia	<80% REL.H

Uwagi
Firma Tech Sterowniki nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkownika systemu. Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związaną z nimi dokumentacją. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta.

Przed przystąpieniem do użytkownika urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Urządzenie nie może być wykorzystywane niezgodnie z jego przeznaczeniem. Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Urządzenie elektryczne pod napięciem. Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączanie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci. Urządzenie nie jest wodoodporne.

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Deklaracja zgodności UE
-------------------------

**Tech Sterowniki II Sp. z o.o.** ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że moduł **PS-08m 230** jest zgodny z dyrektywą:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/W
- 2017/2102/UE

Do ocen zgodności zastosowano normy zharmonizowane:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

*Paweł Jura Janusz Master*  
Paweł Jura Janusz Master  
Prezesi firmy

Wieprz, 01.08.2022

Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz instrukcja obsługi dostępne po zeskanowaniu kodu QR lub na stronie [www.techsterowniki.pl/manuals](http://www.techsterowniki.pl/manuals)

EN
The PS-08m 230V module is an electronic device dedicated for underfloor heating system. It is equipped with 8 independent voltage relays enabling the user to control 8 independent devices. It is designed to be mounted on a DIN rail. Communication with the Sinum central device is done by wire.
Description
<ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ - Power supply</li> <li>🗉 - Communication</li> <li>1-8 - Current status of the voltage output (ON/OFF)</li> </ul>
Manual mode
In order to switch to the manual operation mode, press the <b>manual operation button</b> . The <b>registration button</b> is used to switch between the controlled outputs in the manual mode. Using the button (pressing it once), the user forces a change of the status (ON / OFF) - if the process has been successful, it is confirmed by a light signal from the LED labelled 1-8. When the manual mode is on, it is impossible to control the contact via the website or the application. To disable the manual mode, press the button again and hold it for 1-2 seconds. Once the manual mode has been switched off, all the output status LEDs go off and resume the state set in the Sinum application.

How to register the device in the sinum system
The device should be connected to the Sinum central device using the <b>SBUS connector</b> , and then enter the address of the Sinum central device in the browser and log in to the device. In the main panel, click the <b>Settings &gt; Devices &gt; SBUS devices &gt; + &gt; Add device</b> . Then briefly press the registration button on the device. After a properly completed registration process, an appropriate message will appear on the screen. Additionally, the user can name the device and assign it to a specific room. <b>For control underfloor heating system, virtual thermostats must be created.</b>

How to identify the device in the Sinum system
To identify the device in the Sinum Central, activate the Identification Mode in the <b>Settings &gt; Devices &gt; SBUS Devices &gt; + &gt; Identification Mode</b> tab and hold the registration button on the device for 3-4 seconds. The device used will be highlighted on the screen.

Technical data	
Power supply	24V DC ±10%
Max. power consumption	4,5W
Potential contacts 1-8 max. output load	0,5A
Operation temperature	5 ÷ 50°C
Acceptable ambient relative humidity	<80% REL.H

Notes
TECH Controllers is not responsible for any damages resulting from improper use of the system. The manufacturer reserves the right to improve devices, update software and related documentation. The graphics are provided for illustration purposes only and may differ slightly from the actual look. The diagrams serve as examples. All changes are updated on an ongoing basis on the manufacturer's website. Before using the device for the first time, read the following regulations carefully. Not obeying these instructions may lead to personal injuries or controller damage. The device should be installed by a qualified person. It is not intended to be operated by children. It is a live electrical device. Make sure the device is disconnected from the mains before performing any activities involving the power supply (plugging cables, installing the device etc.). The device is not water resistant.

The product may not be disposed of to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electric and electronic components will be recycled.

EU Declaration of conformity
<b>Tech Sterowniki II Sp. z o.o.</b> ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) Hereby, we declare under our sole responsibility that the moduł <b>PS-08m 230</b> is compliant with Directive :

- 2014/35/UE
  - 2014/30/UE
  - 2009/125/W
  - 2017/2102/UE
- For compliance assessment, harmonized standards were used:
- PN-EN 60669-1:2018-04
  - PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
  - PN-EN 60669-2-5:2016-12
  - EN IEC 63000:2018 RoHS

*Paweł Jura Janusz Master*  
Paweł Jura Janusz Master  
Prezesi firmy

Wieprz, 01.08.2023

The full text of the EU declaration of conformity and the user manual are available after scanning the QR code or at [www.tech-controllers.com/manuals](http://www.tech-controllers.com/manuals)

CZ
Modul PS-08m 230 je elektronické zařízení určený pro systémy podlahového vytápění. Je vybaveno osmi relé s napěťovými kontakty a může proto ovládat až 8 různých nezávislých zařízení. Modul je určený pro montáž na DIN lištu. Komunikace mezi modulem a ústřednou Sinum probíhá drátově.
Popis
<ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ - Napájení</li> <li>🗉 - Komunikace</li> <li>1-8 - Stav napětového výstupu (zapnutý/vypnutý)</li> </ul>
Ruční provoz
Ruční provoz se zapíná stlačením tlačítka <b>ruční provoz</b> . Volbu požadovaného výstupu, který chceme zapnout, se provádí stlačením <b>registračního tlačítka</b> . Zapnutí výstupu signalizuje příslušná kontrolka 1–8. Zapnutí ruční režim blokuje možnost dálkového ovládní výstupu skrze internet nebo aplikaci. Pokud chcete vypnout ruční režim, opět stiskněte a podržte tlačítko po dobu 1-2 sekund. Po vypnutí ručního režimu všechny kontrolky výstupů zhasnou a vrátí se do stavů nastavených v aplikaci Sinum.

Registrace zařízení k systému sinum
Zařízení připojte k ústředně Sinum pomocí <b>konektoru SBUS</b> , poté zadejte adresu ústředny Sinum do prohlížeče a přihlaste se k zařízení. Na hlavním panelu postupně klikněte: <b>Nastavení &gt; Zařízení &gt; Zařízení SBUS &gt; + &gt; Přidejte zařízení</b> . Následně na modulu krátce stlačíte registrační tlačítko. Pokud registrace proběhla úspěšně, pak se na obrazovce objeví odpovídající zpráva. Dále můžeme změnit název modulu a přiřadit ho k určité místnosti. <b>Pro ovládní topného systému je třeba vytvořit virtuální termostaty.</b>

Identifikace zařízení v systému Sinum
Chcete-li identifikovat zařízení v ústředně Sinum, aktivujte režim identifikace v záložce: <b>Nastavení &gt; Zařízení &gt; Zařízení SBUS &gt; + &gt; Režim identifikace</b> a podržte registrační tlačítko na zařízení po dobu 3-4 sekund. Odpovídající zařízení se na obrazovce zvýrazní.

Technické údaje	
Napájení	24V DC ±10%
Příkon	4,5W
Max. zatížení - potenciálové kontakty 1-8	0,5A
Provozní teplota	5 ÷ 50°C
Okolní vlhkost vzduchu	<80% REL.H

Upozornění
------------

Firma Tech Sterowniki nenese žádnou zodpovědnost škody vzniklé v důsledku jiného užívání zařízení, než je jeho určení vymezené v návodu k použití. Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšování zařízení, aktualizace programu a dokumentace. Všechna grafická zobrazení obsažená v dokumentu mají pouze informativní charakter. Schémata jsou pouze příkladová. Veškeré změny jsou průběžně aktualizovány na internetové stránce výrobce.

Před uvedením do provozu je nutné se nejdříve seznámit se zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto ustanovení může vést ke zranění nebo úrazu osob a poškození zařízení. Montáž a zapojení zařízení může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení. Obsluha zařízení není určena dětem. Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že zařízení je odpojené od elektrické sítě. Zařízení není voděodolné.

Produkt se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Povinností uživatele je odovzdat opotřebené zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.

EU Prohlášení o shodě
-----------------------

**Tech Sterowniki II Sp. z o.o.** ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122), Polsko, tímto prohlašuje, že moduł **PS-08m 230** je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/W
- 2017/2102/UE

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

*Paweł Jura Janusz Master*  
Paweł Jura Janusz Master  
Prezesi firmy

Wieprz, 01.08.2023

Úplné znění EU prohlášení o shodě a návod k obsluze jsou k dispozici po naskenování QR kódu nebo na: [www.tech-controllers.com/manuals](http://www.tech-controllers.com/manuals)

SK
Modul PS-08m 230 je elektronické zariadenie určený pro systémy podlahového vytápění. Je vybavené osmi relé s napětovými kontakty a může proto ovládat osem nezávislých zariadení. Modul je určený pre inštaláciu na DIN lištu. Komunikácia s Centrálnou jednotkou SINUM prebieha drôtovo.
Popis
<ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ - Napájanie</li> <li>🗉 - Komunikácia</li> <li>1-8 - Stav napätového výstupu (zapnutý/vypnutý)</li> </ul>
Manuálna prevádzka
Pre prechod na manuálnu prevádzku, stlačte <b>tlačidlo manuálnej prevádzky</b> . Pre <b>registračné tlačidlo</b> slúži na prepnutie na ovládané výstupy v manuálnej prevádzke. Jedným stlačením tlačidla vynútime zmenu stavu (zapnuté / vypnuté), správnot procesu potvrdí svetelný signál z diódy popisanej číslami od 1-8. Aktívna manuálna prevádzka zakáže možnosť manipulovať s kontaktom z úrovne webovej stránky alebo aplikácie. Pre vypnutie manuálneho režimu je potrebné stlačiť a podržať tlačidlo na 1-2 sekundy. Po vypnutí manuálneho režimu všetky kontrolky výstupov zhasnú a vrátia sa do stavov nastavených v aplikácii Sinum.

Registrácia zariadenia do systému sinum
Zariadenie je potrebné pripojiť k centrálnej jednotke SINUM pomocou <b>konektora SBUS</b> , zadať adresu Centrálnej jednotky SINUM do internetového prehliadača a následne sa prihlásiť do centrálnej jednotky. Na hlavnej obrazovke kliknite na kartu <b>Nastavenia &gt; Zariadenia &gt; Zariadenia SBUS &gt; + &gt; Pridať zariadenie</b> . Potom krátko stlačte registračné tlačidlo na zariadení. Po správnom dokončení procesu registrácie sa na obrazovke zobrazí príslušná správa. Okrem toho môže užívateľ pomenovať zariadenie a priradiť ho ku konkrétnej miestnosti. <b>Na ovládanie vykurovacieho systému musia byť vytvorené virtuálne termostaty.</b>

Identifikácia zariadenia v systéme Sinum
Ak chcete identifikovať zariadenie v Centrálnej jednotke Sinum, aktivujte režim identifikácie na karte <b>Nastavenia &gt; Zariadenia &gt; Zariadenia SBUS &gt; + &gt; Režim identifikácie</b> a podržte stlačené registračné tlačidlo na zariadení 3-4 sekundy. Príslušné zariadenie sa na obrazovke zvýrazní.

Technické údaje	
Napájanie	24V DC ±10%
Příkon	4,5W
Max. zaťaženie - napätové výstupy 1-8	0,5A
Provozní teplota	5 ÷ 50°C
Okolitá vlhkost vzduchu	<80% REL.H

Upozornenia
-------------

Spoločnosť Tech Sterowniki nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním systému. Výrobca si vyhrazuje právo vylepšovať zariadenia, aktualizovať softvér a súvisiacu dokumentáciu. Grafika je len ilustračná a môže sa mierne líšiť od skutočného vzhľadu. Schémy sú príkladové. Všetky zmeny sú priebežne aktualizované na stránke výrobcu.

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce predpisy. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu zariadenia. Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou. Zariadenie nie je určený pre manipuláciu deťmi. Elektrické zariadenie pod napätím. Pred vykonávaním akýchkoľvek činností súvisiacich s napájaním (pripájanie káblov, inštalácia zariadenia a pod.) sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti. Zariadenie nie je vodotesné.

Výrobok sa nesmie vyhazovať do bežných nádob na odpad. Povinnosťou užívateľa je odovzdať použité zariadenie na stanovenom zbernom mieste za účelom recyklácie odpadu vzniknutého z elektrického a elektronického zariadenia.

Prehlásenie o zhode EÚ
------------------------

**Tech Sterowniki II Sp. z o.o.** ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) týmto vyhlasuje, že **PS-08m 230** je v súlade so smernicou:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/W
- 2017/2102/UE

Prí posudzovaní zhody boli používané štandardy:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

*Paweł Jura Janusz Master*  
Paweł Jura Janusz Master  
Prezesi firmy

Wieprz, 01.08.2023

Úplné znenie Prehlásenia o zhode EÚ a návod na obsluhu sú k dispozícii po naskenovaní QR kódu alebo na webovej stránke [www.tech-controllers.com/manuals](http://www.tech-controllers.com/manuals)

DE
Das Modul PS-08m 230 ist ein elektronisches Gerät, das mit acht unabhängigen spannungs Relais ausgestattet ist, mit denen acht unabhängige Geräte gesteuert werden können. Es ist für die Montage auf einer DIN-Schiene vorgesehen. Die Kommunikation mit der Sinum-Steuerereinheit erfolgt per Kabel.
Beschreibung
<ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ - Stromversorgung</li> <li>🗉 - Kommunikation</li> <li>1-8 - Spannungsfreier Ausgangsstatus (ein/aus)</li> </ul>
Manueller Betrieb
Um in den manuellen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die Taste des <b>manuellen Betriebs</b> . Mit der <b>Registrierungstaste</b> wird im manuellen Betrieb zwischen den gesteuerten Ausgängen umgeschaltet. Durch einmaliges Drücken der Taste <b>erzwingen</b> Sie eine Zustandsänderung (EIN / AUS), wobei die ordnungsgemäße Ausführung des Vorgangs durch ein Lichtsignal der mit den Ziffern 1-8 gekennzeichneten Diode bestätigt wird. Der aktive manuelle Modus deaktiviert die Möglichkeit zur Steuerung des Kontakts von der Ebene der Website oder App aus. Um den manuellen Betriebsmodus zu deaktivieren, halten Sie die Taste <b>1</b> erneut für ca. 1-2 Sekunden gedrückt. Nach dem Deaktivieren des manuellen Betriebsmodus erschließen alle Statusdioden der Ausgänge und kehren zu den in der App Sinum festgelegten Zuständen zurück.

Gerätregistrierung für das Sinum-System
Das Gerät über das <b>SBUS-Anschluss</b> mit dem Sinum-Steuergerät verbinden, dann die Adresse des Sinum-Steuergerätes in den Browser eingeben und sich am Gerät anmelden. Im Hauptpanel auf <b>Einstellungen &gt; Geräte &gt; SBUS-Geräte &gt; + &gt; Geräte hinzufügen</b> klicken. Drücken Sie anschließend kurz die Registrierungstaste am Gerät. Nachdem der Registrierungsprozess korrekt durchgeführt wurde, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Darüber hinaus kann der Benutzer das Gerät benennen und einem bestimmten Raum zuordnen. <b>Zur Steuerung der Heizungsanlage müssen virtuelle Thermostate geschaffen werden.</b>

Geräteidentifikation im Sinum-System
Um ein Gerät im Sinum Steuergerät zu identifizieren, aktivieren Sie den Identifikationsmodus unter <b>Einstellungen &gt; Geräte &gt; SBUS-Gerät &gt; + &gt; Identifikationsmodus</b> und halten Sie die Registrierungstaste am Gerät für 3-4 Sekunden gedrückt. Das entsprechende Gerät wird auf dem Bildschirm hervorgehoben.

Technische Daten	
Betriebsspannung	24V DC ±10%
Maximale Leistungsaufnahme	4,5W
Maximale Belastung der Spannungskontakten 1-8	0,5A
Betriebstemperatur	5 ÷ 50°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	<80% REL.H

Hinweise
----------

Tech Sterowniki haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Systems entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht zur Optimierung der Geräte sowie zur Aktualisierung der Firmware und der zugehörigen Dokumentation vor. Die Grafiken dienen nur zur Veranschaulichung und können leicht vom tatsächlichen Aussehen abweichen. Schemata haben Beispielcharakter. Alle Änderungen werden regelmäßig auf der Website des Herstellers aktualisiert. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Vorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Elektrisches Gerät unter Spannung. Stellen Sie vor der Durchführung jedweder Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromversorgung (Kabelanschluss, Geräteinstallation etc.) sicher, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht.

Das Produkt darf nicht in normalen Abfallbehältern entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EU-Konformitätserklärung
--------------------------

**Tech Sterowniki II Sp. z o.o.** ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) erklärt hiermit, dass der **PS-08m 230** der Richtlinie:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/W
- 2017/2102/UE entspricht.

Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

*Paweł Jura Janusz Master*  
Paweł Jura Janusz Master  
Prezesi firmy

HU
A PS-08m 230 modul 8 független feszültség relével felszerelt elektronikus eszköz, amely lehetővé teszi a felhasználó számára 8 független eszköz vezérlését. DIN-sínre szerelhető. A Sinum központi eszközzel való kommunikáció vezetéklen keresztül történik.
Leírás
<div> <div><span><span>↻</span></span> - Tápegység</div> <div><span><span>↻</span></span> - Kommunikáció</div> <div><b>1-8</b> -A feszültség kimenet aktuális állapota (BE/KI)</div> </div>
Kézi üzemmód

A kézi üzemmódra váltáshoz nyomja meg a kézi **üzemmód gombot** 1<sup>ⓘ</sup> A 2<sup>ⓘ</sup> **regisztrációs gomb** a vezérelt kimenetek közötti váltáshoz használható kézi üzemmódban. Az 1<sup>ⓘ</sup>-es gombbal (egyszeri megnyomásával) a felhasználó kényszeríti az állapotváltást (ON / OFF) - ha a folyamat sikeres volt, azt az 1-8 jelzésű LED fényjelzése erősíti meg. Ha a kézi mód be van kapcsolva, lehetetlen a kapcsolattartás a webhelyen vagy az alkalmazáson keresztül vezérelni. A kézi üzemmód letiltásához nyomja meg ismét az 1<sup>ⓘ</sup> gombot, és tartsa lenyomva 1-2 másodpercig. A kézi üzemmód kikapcsolása után az összes kimeneti állapot LED kialszik, és visszaáll a Sinum alkalmazásban beállított állapotba.

Hogyan regisztráljuk az eszközt a sinum rendszerben
A készüléket az <b>SBUS csatlakozóval</b> <span><span><span></span><span>3</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> kell a Sinum központi eszközözhöz csatlakoztatni, majd a bönégésőbe beírni a Sinum központi eszköz címét és bejelentkezni az eszközre. A fő panelen kattintson a <b>Beállítások &gt; Eszközök &gt; SBUS eszközök &gt; (+) &gt; Eszköz hozzáadása elemre</b> . Ezután röviden nyomja meg a regisztrációs gombot <span><span><span></span><span>2</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> a készüléken. A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez.
A padlótűtés szabályozásához virtuális termostátokat kell létrehozni.

Hogyan lehet azonosítani az eszközt a Sinum rendszerben
Az eszköz azonosításához a Sinum Centralban aktiválja az azonosítási módot a <b>Beállítások &gt; Eszközök &gt; SBUS eszközök &gt; (+) &gt; Azonosítási mód fülön</b> , és tartsa lenyomva a regisztrációs gombot az eszközön 3-4 másodpercig. A használt eszköz kielmelve jelenik meg a képernyőn.

Műszaki adatok	
Tápellátás	24V DC ±10%
Max. fogyasztás	4,5W
Max. potenciális csatlakozó kimeneti terhelése	0,5A
Üzemi hőmérséklet	5 ÷ 50°C
Elfogadható környezeti relatív páratartalom	<80% REL.H

Megjegyzés
------------

A TECH Controllers nem vállal felelősséget a rendszer nem megfelelő használatából eredő károkért. A hatótávolság az eszköz használati körülményeitől, valamint az objektum építésénél használt szerkezetétől és anyagoktól függ. A gyártó fenntartja a jogot az eszközök javítására, a szoftverek és a kapcsolódó dokumentáció frissítésére.A grafikák csak illusztrációs célt szolgálnak, és kissé eltérhetnek a tényleges megjelenéstől. A diagramok példaként szolgálnak. Minden változtatást folyamatosan frissítünk a gyártó honlapján.

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az alábbi előírásokat. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezérlő károsodásához vezethet. A készüléket szakképzett személynek kell telepítenie. Nem gyermekek általi működtetésre szánták. Ez egy feszültség alatt álló elektromos készülék. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt bármilyen, az áramellátással kapcsolatos tevékenységet végezne (kábelek csatlakoztatása, a készülék felszerelése stb.). A készülék nem vízálló.

<p>A terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe dobni. A felhasználó köteles elhasznált berendezését egy gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrész újrahasznosítanak.</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
--	---

EU Megfelelőségi Nyilatkozat	
<b>Tech Sterowniki II Sp. z o.o.</b> , ul. Biala Droga 34, Włepz (34-122) <p>Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a <b>PS-08m 230</b> megfelel a:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>2014/35/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2009/125/WE</li></ul></li> <li>2014/30/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2017/2102/UE irányelvnek.</li></ul></li></ul> <p>A megfelelés értékeléséhez harmonizált szabványokat használták:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>PN-EN 60669-1:2018-04</li> <li>PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E</li> <li>PN-EN 60669-2-5:2016-12</li> <li>EN IEC 63000:2018 RoHS</li></ul>	
<p>Włepz, 01.08.2023</p> <p><span><i>Paweł Jura</i></span> <span><i>Janusz Master</i></span> Prezesi firmy</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>

<p>Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és a felhasználói kézikönyv elérhető a QR-kód beolvasása után vagy a <b>www.tech-controllers.com/manuals</b> oldalon</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
--	---

NL
De PS-08m 230V-module is een elektronisch apparaat speciaal voor vloerverwarmingssystemen. Het is uitgerust met 8 onafhankelijke spanningsrelais waarmee de gebruiker 8 afzonderlijke apparaten kan aansturen. De module is ontworpen voor montage op een DIN-rail. De communicatie met de Sinum-centrale verloopt via een kabel.
Beschrijving
<div> <div><span><span>↻</span></span> - Voeding</div> <div><span><span>↻</span></span> - Communicatie</div> <div><b>1-8</b> - Actuele status van de spanningsuitgang (AAN/UIT)</div> </div>
Handmatige modus

Om over te schakelen naar de handmatige bedieningsmodus, drukt u op de **handmatige bedieningsknop** 1<sup>ⓘ</sup>. De **registrateknop** 2<sup>ⓘ</sup> wordt gebruikt om te schakelen tussen de aangestuurde uitgangen in de handmatige modus. Met behulp van de knop 1<sup>ⓘ</sup> (één keer indrukken) wijzigt de gebruiker de status (AAN / UIT) - als het proces is geslaagd, wordt dit bevestigd door een lichtsignaal van de LED met het label 1-8. Wanneer de handmatige modus is ingeschakeld, is het onmogelijk om het contact via de website of de applicatie te bedienen. Om de handmatige modus uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop 1<sup>ⓘ</sup> en houdt u deze 1-2 seconden ingedrukt. Nadat de handmatige modus is uitgeschakeld, gaan alle uitgangstatus-LED's uit en hervatten de status die is ingesteld in de Sinum-toepassing.

Hoe het apparaat in het sinum-systeem te registreren
Het apparaat moet via de <b>SBUS-aansluiting</b> <span><span><span></span><span>3</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> op het Sinum centrale apparaat worden aangesloten. Voer het adres van het Sinum centrale apparaat in de browser in en log in op het apparaat. Klik in het hoofdpaneel op <b>Instellingen &gt; Apparaten &gt; SBUS-apparaten &gt; (+) &gt; Apparaat toevoegen</b> . Druk vervolgens kort op de registratieknop <span><span><span></span><span>2</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> op het apparaat. Na een correct afgerond registratieproces verschijnt er een passende melding op het scherm. Bovendien kan de gebruiker het apparaat een naam geven en het aan een specifieke Ruimte toewijzen.
Voor de aansturing van vloerverwarmingssystemen moeten virtuele thermostaten worden aangemaakt.

Hoe het apparaat in het Sinum-systeem te identificeren
Om het apparaat in Sinum Central te identificeren, activeer je de Identificatiemodus in <b>Instellingen &gt; Apparaten &gt; SBUS-apparaten &gt; (+) &gt; Tabblad Identificatiemodus</b> en houd je de registratieknop op het apparaat 3-4 seconden ingedrukt. Het gebruikte apparaat wordt op het scherm gemarkeerd.

Technische data	
Voeding	24V DC ±10%
Max. energieverbruik	4,5W
Spanningscontacten 1-8 maximale uitgangen belasting	0,5A
Omgevingstemperatuur	5 ÷ 50°C
Aanvaardbare relatieve luchtvochtigheid	<80% REL.H

Opmerkingen
-------------

TECH Controllers is niet verantwoordelijk voor enige schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik van het systeem. De fabrikant behoudt zich het recht voor om apparaten te verbeteren, software en bijbehorende documentatie bij te werken. De afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke uiterlijk. De diagrammen dienen als voorbeeld. Alle wijzigingen worden voortdurend bijgewerkt op de website van de fabrikant.

Lees de volgende voorschriften aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de controller. Elk ander gebruik dan gespecificeerd door de fabrikant is verboden.Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd persoon. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen. Het is een onder spanning staand elektrisch apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het net voordat u werkzaamheden aan de stroomvoorziening uitvoert (kabels aanstuiten, het apparaat installeren enz.). Het apparaat is niet waterbestendig.

<p>Het product mag niet worden weggegooid in containers voor huishoudelijk afval. De gebruiker is verplicht zijn gebruikte apparatuur in te leveren bij een inzameelpunt waar alle elektrische en elektronische componenten worden gerecyceled.</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

EU-conformiteitsverklaring	
<b>Tech Sterowniki II Sp. z o.o.</b> , ul. Biala Droga 34, Włepz (34-122) <p>Hierbij verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de <b>PS-08m 230</b> voldoet aan Richtlijn<span> </span>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>2014/35/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2009/125/WE</li></ul></li> <li>2014/30/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2017/2102/UE</li></ul></li></ul> <p>Voor de beoordeling van de naleving zijn geharmoniseerde normen gebruikt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>PN-EN 60669-1:2018-04</li> <li>PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E</li> <li>PN-EN 60669-2-5:2016-12</li> <li>EN IEC 63000:2018 RoHS</li></ul>	
<p>Włepz, 01.08.2023</p> <p><span><i>Paweł Jura</i></span> <span><i>Janusz Master</i></span> Prezesi firmy</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>

<p>De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring en de gebruikershandleiding zijn beschikbaar na het scannen van de QR-code of op <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
--	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

www.techsterowniki.pl/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

www.tech-controllers.com/manuals

RO
Modulul PS-08m 230V este un dispozitiv electronic dedicat sistemului de încălzire prin pardoseală. Este echipat cu 8 relee de tensiune independente, permițând utilizatorului să controleze 8 dispozitive independente. Este conceput pentru a fi montat pe o șină DIN. Comunicarea cu dispozitivul central Sinum se face prin fir.
Descriere
<div> <div><span><span>↻</span></span> - Alimentare</div> <div><span><span>↻</span></span> - Comunicare</div> <div><b>1-8</b> - Starea actuală a ieșirii de tensiune (ON/OFF)</div> </div>
Mod manual

Pentru a comuta în modul de operare manuală, apăsați butonul de **operare manuală** 1<sup>ⓘ</sup>. **Butonul de înregistrare** 2<sup>ⓘ</sup> este folosit pentru a comuta între ieșirile controlate în modul manual. Folosind butonul 1<sup>ⓘ</sup> (apăsând o dată), utilizatorul forțează schimbarea stării (ON / OFF) - dacă procesul a avut succes, este confirmat de un semnal luminos de la LED-ul etichetat 1-8. Când modul manual este activat, este imposibil să controleți contactul prin intermediul site-ului web sau al aplicației. Pentru a dezactiva modul manual, apăsați din nou butonul 1<sup>ⓘ</sup> și țineți-l apăsat timp de 1-2 secunde. Odată ce modul manual a fost oprit, toate LED-urile de status a ieșirii se sting și reia starea setată în aplicația Sinum.

Cum se înregistrează dispozitivul în sistemul Sinum
Dispozitivul trebuie conectat la dispozitivul central Sinum cu ajutorul <b>conectorului SBUS</b> <span><span><span></span><span>3</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> . Introduceți adresa dispozitivului central Sinum în browser și conectați-vă la dispozitiv. În panoul principal, faceți clic pe <b>Setări &gt; Dispozitive &gt; Dispozitive SBUS &gt; (+) &gt; Adăugați dispozitivul</b> . Apoi apăsați scurt butonul de înregistrare <span><span><span></span><span>2</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> de pe dispozitiv. După un proces de înregistrare finalizat corespunzător, pe ecran va apărea un mesaj corespunzător. În plus, utilizatorul poate denumi dispozitivul și îl poate atribui unei anumite încăperi.
Pentru controlul sistemului de încălzire prin pardoseală, trebuie create termostate virtuale.

Cum se identifică dispozitivul în sistemul Sinum
Pentru a identifica dispozitivul în Sinum Central, activați modul de identificare în <b>Setări &gt; Dispozitive &gt; Dispozitive SBUS &gt; (+) &gt; fila Mod de identificare</b> și țineți apăsat butonul de înregistrare de pe dispozitiv timp de 3-4 secunde. Dispozitivul utilizat va fi evidențiat pe ecran.

Date tehnice	
Alimentare electrică	24V DC ±10%
Consum maxim de energie	4,5W
Contacte potențiale 1-8 max. sarcină de iesire	0,5A
Temperatura ambientală	5 ÷ 50°C
Umiditate relativă ambientală acceptabilă	<80% REL.H

Notă
------

TECH Sterowniki II nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a sistemului. Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți dispozitivele, de a actualiza software-ul și documentația aferentă. Grafica este oferită doar în scop ilustrativ și poate diferi ușor de aspectul real. Diagramele servesc drept exemple. Toate modificările sunt actualizate în mod continuu pe site-ul producătorului. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție următoarele reglementări. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea controlerului.

Orice utilizare diferită de cea specificată de producător este interzisă. Dispozitivul trebuie instalat de către o persoană calificată. Nu este destinat să fie operat de copii. Este un dispozitiv electric sub tensiune. Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat de la rețea înainte de a efectua orice activitate care implică alimentarea cu energie (conectarea cablurilor, instalarea dispozitivului etc.). Aparatul nu este rezistent la apă.

<p>Produsul nu poate fi aruncat în recipientele pentru deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să-și transfere echipamentul uzat la un punct de colectare unde toate componentele electrice și electronice vor fi reciclate.</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
--	---

Declarație de conformitate UE	
<b>Tech Sterowniki II Sp. z o.o.</b> , ul. Biala Droga 34, Włepz (34-122) <p>Prin prezența, declarăm pe propria noastră responsabilitate că <b>PS-08m 230</b> este în conformitate cu Directive:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>2014/35/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2009/125/WE,</li></ul></li> <li>2014/30/UE <ul style="list-style-type: none"><li>2017/2102/UE</li></ul></li></ul> <p>Pentru evaluarea conformității, au fost folosite standardele armonizate:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>PN-EN 60669-1:2018-04</li> <li>PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E</li> <li>PN-EN 60669-2-5:2016-12</li> <li>EN IEC 63000:2018 RoHS</li></ul>	
<p>Włepz, 01.08.2023</p> <p><span><i>Paweł Jura</i></span> <span><i>Janusz Master</i></span> Prezesi firmy</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

UA
Модуль PS-08m 230 — це електронний пристрій, призначений для систем теплої підлоги. Він оснащений вісьма незалежними реле напруги, що дозволяють керувати вісьмама незалежними пристроями. Призначений для монтажу на DIN-рейку. Зв'язок з панеллю керування Sinum здійснюється через дротове з'єднання.
Опис
<div> <div><span><span>↻</span></span> - Блок живлення</div> <div><span><span>↻</span></span> - Зв'язок</div> <div><b>1-8</b> - Стан виходу напруги (увімкнено/вимкнено)</div> </div>
Ручна робота

Щоб перейти в режим ручного керування, натисніть **кнопку ручного керування** 1<sup>ⓘ</sup>. Для перемикання між керованими виходами в ручному режимі використовуйте **кнопку реєстрації** 2<sup>ⓘ</sup>. Використання кнопки 1<sup>ⓘ</sup> одноразове натискання примусово змінює стан (увимкнення/вимкнення). Правильність виконання процесу підтверджується світловим сигналом світлодіода, позначеного цифрами 1 - 8. Активний ручний режим вимикає можливість маніпулювати контактом з веб-сайту або додатку. Щоб вимкнути ручний режим, знову натисніть і утримуйте кнопку 1<sup>ⓘ</sup> приблизно 1-2 секунди. Після вимкнення режиму ручного керування всі світлодіоди стану виходів вимикаються та повертаються до станів, встановлених у застосунку Sinum.

Реєстрація пристрою в системі Sinum
Пристрій слід підключити до панелі управління Sinum через роз'єм <b>SBUS</b> <span><span><span></span><span>3</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> . Потім введіть адресу Sinum панель управління у вашому браузері та увійдіть у пристрій. На головній панелі натисніть <b>Налаштування &gt; Пристрої &gt; вкладка Пристрої SBUS &gt; (+) &gt; Додати пристрій</b> . Потім коротко натисніть кнопку реєстрації <span><span><span></span><span>2</span><span></span></span><sup>ⓘ</sup></span> на пристрої. Після успішного завершення процесу реєстрації на екрані з'явиться відповідне повідомлення. Крім того, користувач може назвати пристрій та призначити його певній кімнаті.
Для керування системою опалення потрібно створити віртуальні термостати.

Ідентифікація пристроїв у системі Sinum
Щоб ідентифікувати пристрій у панелі керування Sinum, активуйте режим ідентифікації у вкладці <b>Налаштування &gt; Пристрої &gt; Пристрої SBUS &gt; (+) &gt; Режим ідентифікації</b> . та утримуйте кнопку реєстрації на пристрої протягом 3-4 секунд. Відповідний пристрій буде виділено на екрані.

Технічні дані	
Напруга живлення	24 В DC ±10%
Максимальне енергопотребление	4,5Вт
Максимальне навантаження вихідної напруги 1/8	0,5А
Робоча температура	5 ÷ 50°С
Допустима відносна вологість навколишнього середовища	<80% відносної водневої температури

Примітки
----------

Компанія Tech Sterowniki не несе відповідальності за збитки, спричинені неправильним використанням системи. Виробник залишає за собою право вдосконалювати пристрої, оновлювати програмне забезпечення та пов'язану з ними документацію. Графічні зображення носять ілюстративний характер і можуть дещо відрзнятися від реального вигляду. Схеми є прикладними. Всі зміни постійно оновлюються на веб-сайті виробника.

Перед початком використання пристрою уважно прочитайте наведені нижче правила. Недотримання цих інструкцій може призвести до травмування та пошкодження пристрою. Пристрій не можна використовувати не за призначенням. Монтаж повинен виконувати кваліфікований фахівець. Пристрій не призначений для використання дітьми. Електричний пристрій під напругою. Перед виконанням будь-яких дій, пов'язаних з електроживленням (підключення проводів, установка пристрою тощо), ереконайтеся, що пристрій не підключений до мережі. Пристрій не є водонепроникним.

Цей виріб не можна викидати у звичайні сміттєві баки. Користувач несе відповідальність за здачу використаного обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання.

Декларація про відповідність ЄС	
<b>Компанія Tech Sterowniki II Sp. z o.o.</b> , вул. Biala Droga 34, Włepz (34-122) заявляє з повною відповідальністю, що Модуль <b>PS-08m 230</b> відповідає вимогам директив: <ul style="list-style-type: none"><li>2014/35/ЄС <ul style="list-style-type: none"><li>2009/125/ЄС</li></ul></li> <li>2014/30/ЄС <ul style="list-style-type: none"><li>2017/2102/ЄС</li></ul></li></ul> <p>Для оцінки відповідності були застосовані гармонізовані стандарти:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>PN-EN 60669-1:2018-04</li> <li>PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E</li> <li>PN-EN 60669-2-5:2016-12</li> <li>EN IEC 63000:2018 RoHS</li></ul>	
<p>Włepz, 01.08.2023</p> <p><span><i>Paweł Jura</i></span> <span><i>Janusz Master</i></span> Prezesi firmy</p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>

<p>Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС та посібник користувача доступні після сканування QR-код або на вебсайті <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
--	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației de conformitate UE și manualul de utilizare sunt disponibile după scanearea codului QR sau la <b>www.tech-controllers.com/manuals</b></p>	<div><span><span>✖</span></span><div><div><span><span></span></span></div><div><span><span></span></span></div></div></div>
---	---

<p>Textul integral al declarației</p>
---------------------------------------